



Condiciones Generales de Contratación (CCGGC) del portal de contactos en internet „EDATES“

El usuario de EDATES (denominado „usuario“), mediante su registro en el portal de contactos de la sociedad BB Service GmbH, Ludwig-Ganghofer-Str. 48, 83624 Otterfing (München), „EDATES“ (denominado „operador“ en lo sucesivo) se declara conforme con las Condiciones Generales de Contratación que se exponen a continuación. Si el usuario no está conforme con las Condiciones Generales de Contratación no tendrá el derecho de registrarse. EDATES sólo puede ser usado por personas mayores de edad tal como las define el derecho alemán, es decir, que hayan cumplido por lo menos los 18 años. No se permite el registro de personas de menor edad y serán, por tanto, nulo.

§ 1 Vigencia

Con estas Condiciones Generales de Contratación se regulan las condiciones del uso de EDATES“. Las Condiciones Generales de Contratación tendrán vigencia también cuando se haga uso del servicio fuera de la República Federal Alemana. Mediante el registro en el operador, el usuario reconoce las CCGGC, confirma en particular que las ha leído y las ha entendido, y que las acepta. Los acuerdos divergentes, en particular las condiciones del usuario que contradigan o modifiquen estas Condiciones Generales, sólo serán válidas si el operador se ha declarado conforme con ellas por escrito.

§ 2 Alcance de la prestación

(1) El operador mantiene un portal de contactos en internet y ofrece al usuario acceso a su banco de datos, mediante el cual los usuarios registrados se podrán conocer para establecer relaciones de pareja o de amistad. Ese banco de datos contiene perfiles e informaciones sobre otros usuarios. Los usuarios se podrán registrar gratuitamente en el portal y crear un perfil detallado con hasta 9 fotos. Enviar mensajes y otros servicios como ver fotos o el uso de la función de búsqueda, son así mismo de utilización gratuita. Los servicios “Premium“ (de pago) se expresan explícitamente antes de ejercitar una compra que le solicitará que ingrese los datos relativos a su tarjeta de crédito.

(2) El operador, como es natural, no garantiza que se produzca el contacto, ni tampoco actúa de intermediario de contactos. Su deber es únicamente esforzarse en que se produzca la intermediación del contacto, en el marco de la puesta a disposición de los datos registrados y de la facilitación de la toma de contacto de pago, no, sin embargo, el éxito de la intermediación del contacto. Por ello, tampoco responde en el caso de que no se produzca contacto alguno en el período de vigencia contractual dado. Para aumentar la probabilidad de contacto, los perfiles de usuario se muestran en sitios web asociados.

§ 3 Cierre del contrato

(1) El contrato de uso de los servicios gratuitos entre el usuario y el operador se concluirá con el registro o con la aceptación de las CCGGC (mediante marcación de la casilla por parte del usuario) y la activación de la casilla de registro.

(2) El contrato de uso de los servicios de pago será concluido por el usuario cuando éste acepte las condiciones de contratación de los servicios de pago, pida un producto y con ello introduzca en la página de pedidos y envíe los datos de su cuenta o de su tarjeta de crédito.

(3) El operador tiene el derecho de verificar los datos personales de los usuarios de pago valiéndose de los documentos oportunos. Por ello el usuario garantiza al operador que le facilitará copias de documentos oficiales, en particular del documento de identidad, si el operador lo requiere.

§ 4 Costes

(1) El uso de las prestaciones del operador es gratuito, en tanto en cuanto el usuario no haya sido advertido de la obligación de pago con introducción de los datos de su cuenta antes de la utilización de un servicio. Las tasas correspondientes a los servicios Premium de pago y las condiciones de prórroga se pueden ver en la página de oferta y serán explicadas en cada uno de los servicios de pago. Para poder usar los correspondientes servicios de pago el usuario tendrá que introducir su tarjeta de crédito y enviarlos (pagar).

(2) Las compras pueden producirse con cierto retraso y se cobrarán por adelantado por el importe total del período elegido.

(3) El operador tendrá derecho a hacer los cobros de las tarifas, a través de empresas externas o a través de una tercera empresa (Empresas de cobranza).

§ 5 Responsabilidad del operador

(1) El operador no responde de los daños económicos, físicos o de otro tipo que pudieran estar relacionados con este servicio, excepto que hayan sido ocasionados por dolo o negligencia de

los trabajadores del operador. No se podrá hacer responsable al operador por datos falsos o incompletos en el registro de los usuarios.

(2) El operador no se responsabiliza del abuso de la información. La información aportada por los usuarios no puede ser siempre verificada en su totalidad y de inmediato, debido a su volumen. Además el operador no se responsabilizará en el caso de que terceros no autorizados consigan, mediante ataques, hacerse con datos personales de los usuarios (p. ej. mediante un acceso ilícito de "hackers" (piratas) al banco de datos). El operador tampoco asume responsabilidad para el caso de que terceros abusen de datos e información que el propio usuario les haya facilitado. El operador estará en todo momento autorizado, pero no obligado, a verificar la conformidad del contenido de todos los textos, así como de las fotos o archivos gráficos enviados con las normas especificadas en estas CCGGC y, en caso de que sea necesario, modificarlos o borrarlos.

(3) El operador no se responsabiliza de un menoscabo irrelevante del servicio. Existirá menoscabo irrelevante de la afiliación Premium cuando el período en que el usuario no pueda usar ese servicio de pago no supere dos días consecutivos.

(4) El operador tampoco se responsabiliza de averías del servicio de las que no sea responsable, por ejemplo por fuerza mayor o avería técnica del internet. Por averías que recaigan en su ámbito de responsabilidad sólo se responsabilizará en caso de comportamiento doloso o negligente.

(5) En caso de responsabilidad los afiliados Premium obtendrán una prórroga gratuita de su afiliación por el período que el usuario en cuestión haya reclamado lícitamente.

(6) El operador se compromete a tratar confidencialmente los datos facilitados por el usuario y a no transmitirlos ni ofrecerlos, en particular con fines comerciales o publicitarios. Esto no afecta a la publicación de los datos con objeto de establecer contactos, deseada por el usuario.

§ 6 Obligaciones del usuario

(1) Los usuarios no están autorizados a ofrecer ninguna forma de publicidad de ofertas comerciales a otros usuarios del servicio u otros usuarios. Esto se refiere también a la introducción de los correspondientes enlaces en los perfiles de datos a los que tienen acceso los demás usuarios del servicio y al envío de mensajes con el sistema de intercambio de mensajes interno (entre otros, envío de mensajes, foros de todo tipo, chats y cualquier tipo de perfil de datos).

(2) El usuario es el único responsable del contenido de su registro y, con ello, de la información facilitada por él y sobre él. Éste garantiza que los datos facilitados son verdaderos y que lo describen adecuadamente. Además asegura que no tiene intenciones comerciales y que no

utiliza con fines comerciales o publicitarios los datos que le han confiado terceros. El usuario se compromete a eximir al operador de cualquier tipo de demanda, daños, pérdidas o reclamaciones que, debido a su registro y/o participación, puedan derivarse de su afiliación, en tanto que esos daños no se puedan atribuir a dolo o negligencia del operador o sus colaboradores. El usuario también eximirá al operador de cualquier responsabilidad y de todas las obligaciones, gastos y derechos que se deriven de p. ej. daños por calumnias, insultos, violación de derechos de la personalidad, de otros comportamientos punibles, por interrupción de servicios al usuario, por violación de bienes inmateriales o otros derechos.

(3) El usuario se compromete a tratar confidencialmente los e-mails y otros mensajes que resulten del uso del portal y del correspondiente contacto con otros usuarios y a no permitir el acceso a los mismos por parte de terceros sin el permiso de los afectados. Lo mismo se aplica, además de a los nombres y apellidos, números de teléfono y fax, domicilios, direcciones de correo electrónico y/o URL, a todos los datos personales.

(4) Además cada usuario está obligado a no utilizar de manera abusiva el portal y los datos contenidos, en particular:

a no difundir a través del portal información o materiales difamatorios, escandalosos o de otro modo ilícitos;

a no utilizarlo para realizar actos punibles, contravenciones o violaciones de derechos de los derechos generales de la personalidad;

a no subir al servidor datos que contengan virus (software infectado), software u otro material protegido por derecho de autor, a no ser que el usuario posea dichos derechos o las autorizaciones necesarias;

a no utilizarlo de manera que pueda influir negativamente en la disponibilidad de las ofertas para otros usuarios;

abstenerse de recomendar u ofrecer mercancías o servicios a otros usuarios (exceptuando los casos en los que esto haya sido permitido expresamente por el operador);

no enviar mensajes que sirvan a fines comerciales;

en la descripción de la personalidad (perfil) no nombrar apellidos, direcciones, números de teléfono o fax, ni direcciones de correo electrónico.

§ 7 Rescisión del contrato, plazos de cancelación

(1) Según el Art. 3.1, la suscripción gratuita puede cancelarse por escrito en cualquier momento (por correo electrónico, a través del formulario de contacto o por carta). La

cancelación se hará efectiva de forma inmediata y el perfil será eliminado. Es suficiente un mensaje en un correo electrónico reflejando el deseo de cancelar la inscripción.

(2) Según el Art. 3.2, el usuario puede cancelar la suscripción de pago como socio "Premium" dentro del plazo de cancelación establecido de 4 semanas antes de la finalización del contrato. En caso de continuación o no cancelación, la suscripción de pago se prolongará periódicamente en el periodo de tiempo escogido en el momento de la compra (p. ej. 9, 18 o 36 semanas). Es suficiente una remisión por email [contact\(at\)edates.es](mailto:contact(at)edates.es).

(3) Promociones exclusivas u ofertas de prueba cuya duración sea menor a cuatro semanas pueden ser canceladas de forma escrita y mediante correo ordinario hasta 7 días antes de la finalización del contrato. En caso de no producirse cancelación alguna, la suscripción de pago para el periodo de prueba como socio (p. ej. 14 días de prueba) se prolongará automáticamente en el siguiente periodo mayor (actualmente 9 semanas).

(4) El usuario puede cambiar, en el marco de las posibilidades de combinación permitidas, en cada fecha próxima a la finalización del contrato y junto al comienzo de un nuevo periodo de contrato a combinaciones de paquetes con valor igual o superior al anterior. Cada uno de los posibles paquetes de ofertas puede extraerse de los datos publicados en la página web de las ofertas. Además, el usuario tiene derecho en cualquier momento durante el periodo de vigencia del contrato a actualizar el paquete adquirido a cualquier otro paquete superior. Un cambio hacia un paquete inferior sólo es posible al final del contrato y tiene que ser comunicado al operador hasta la entrada en vigor de la prolongación del contrato. Durante el periodo de vigencia del contrato pueden adquirirse extras, siempre que se encuentren disponibles, con las condiciones válidas correspondientes. La vigencia de cada uno de los extras está indicada en la página de la oferta de los mismos. Los extras pueden cancelarse, también de forma individual, dentro de un plazo de 4 semanas antes de la finalización de la vigencia del contrato. En caso contrario, dichos extras se prolongarán en el periodo de vigencia establecido al efectuar la compra. El operador no es responsable de interferencias o interrupciones de la prestación debida por razones de fuerza mayor, es decir, por circunstancias que no están dentro del campo de influencia del operador. Entran dentro de estas causas de fuerza mayor, p. ej. , interrupciones de los proveedores de servicios de telecomunicaciones, proveedores de red eléctrica y en general terceros proveedores de servicios.

(5) El operador puede finalizar de forma extraordinaria el contrato sin plazo de cancelación alguno cuando el usuario falsee de forma intencionada sus datos personales en la inscripción y/o en cambios posteriores.

§ 8 Otros

Modificaciones del contrato, adendas y acuerdos complementarios requieren Forma escrita para tener validez, en tanto en que en las presentes Condiciones Generales de Contratación no se regule lo contrario. Este requerimiento rige también para la renuncia a este requerimiento.

§ 9 Cláusula de salvedad

En caso de que cláusulas de estas CCGGC caducaran, ocupará su lugar la correspondiente norma legal o habrá que proceder a interpretación de acuerdo con el sentido, en tanto que no tenga efecto ninguna norma legal. La validez de las restantes CCGGC no se ve afectada por la posible ineficacia de partes concretas de las CCGGC.

§ 10 Información sobre revocación

Derecho de revocación

Tiene el derecho a la cancelación del presente contrato en un plazo de catorce días sin necesidad de justificación. El plazo de cancelación expirará a los catorce días desde el día de la celebración del contrato. Para ejercer el derecho de cancelación, debe informar al Servicio de atención al cliente de BB Service GmbH, Ludwig-Ganghofer-Str. 48, 83624 Otterfing email [contact\(at\)edates.es](mailto:contact(at)edates.es) de su decisión de cancelar este contrato mediante una declaración inequívoca (por ejemplo, una carta enviada por correo postal, por correo electrónico). Puede utilizar el modelo de formulario de desistimiento adjunto, pero no es obligatorio. Para cumplir con la fecha límite de desistimiento, es suficiente con que nos envíe su comunicación relativa al ejercicio del derecho de cancelación antes de que expire dicho período de desistimiento.

Efectos del desistimiento:

Si cancela el presente contrato, le devolveremos todos los pagos recibidos, incluyendo los gastos de envío (con la excepción de los costes suplementarios resultantes de su elección de un tipo de entrega que no se corresponda con la entrega estándar de bajo coste ofrecida por nosotros), sin demora indebida y, en todo caso, no más de catorce días después de la fecha en la que nos informe acerca de su decisión de cancelar este contrato. Efectuaremos dicho reembolso utilizando el mismo medio de pago que haya utilizado para su transacción inicial, a menos que haya acordado expresamente lo contrario; en cualquier caso, no incurrirá en ningún gasto como consecuencia del reembolso. Si solicitó el comienzo de la prestación de servicios durante el período de desistimiento, deberá abonar una cantidad proporcional a lo que se ha suministrado hasta la comunicación de cancelación del presente contrato, en comparación con la cobertura total del contrato.

Modelo de formulario de desistimiento:

(complete y envíe el presente formulario si desea cancelar el contrato)

- Al BB Service GmbH, Ludwig-Ganghofer-Str. 48, 83624 Otterfing (Germany):

- Por la presente le comunico que yo / nosotros (*) desistiremos de mi / nuestro (*) contrato de ventas de los siguientes productos (*) / para la prestación del siguiente servicio (*)

- Pedido (*)/Recibido (*): _____
 - Nombre del cliente(s): _____
 - Dirección del cliente(s): _____
 - Firma del cliente(s) (solo si el presente formulario se envía por carta):

 - Fecha: _____
 - (*) Marque lo que proceda
- Fín de la información sobre revocación.

§ 11 Lugar de cumplimiento y derecho aplicable

(1) Sobre el contrato concluido entre el usuario y el operador será de aplicación la legislación alemana.

(2) El lugar de cumplimiento es Otterfing (Múnich), en la República Federal Alemana.